

taurus

PR2

Radiador de cuarzo

Radiador de cuars

Quartz Radiator

Radiateur à quartz

Quarz-Heizgerät

Radiatore al quarzo

Radiador de quartzo

Kwartsradiator

Grzejnik kwarcowy

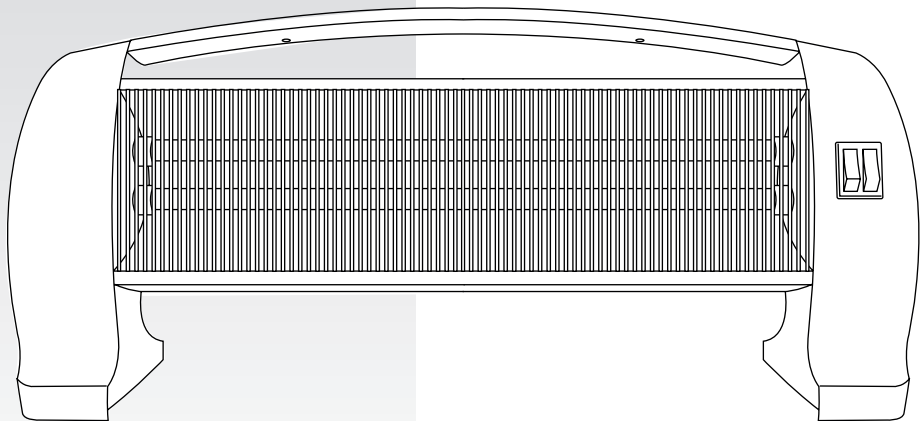
Θερμάστρα χαλαζία

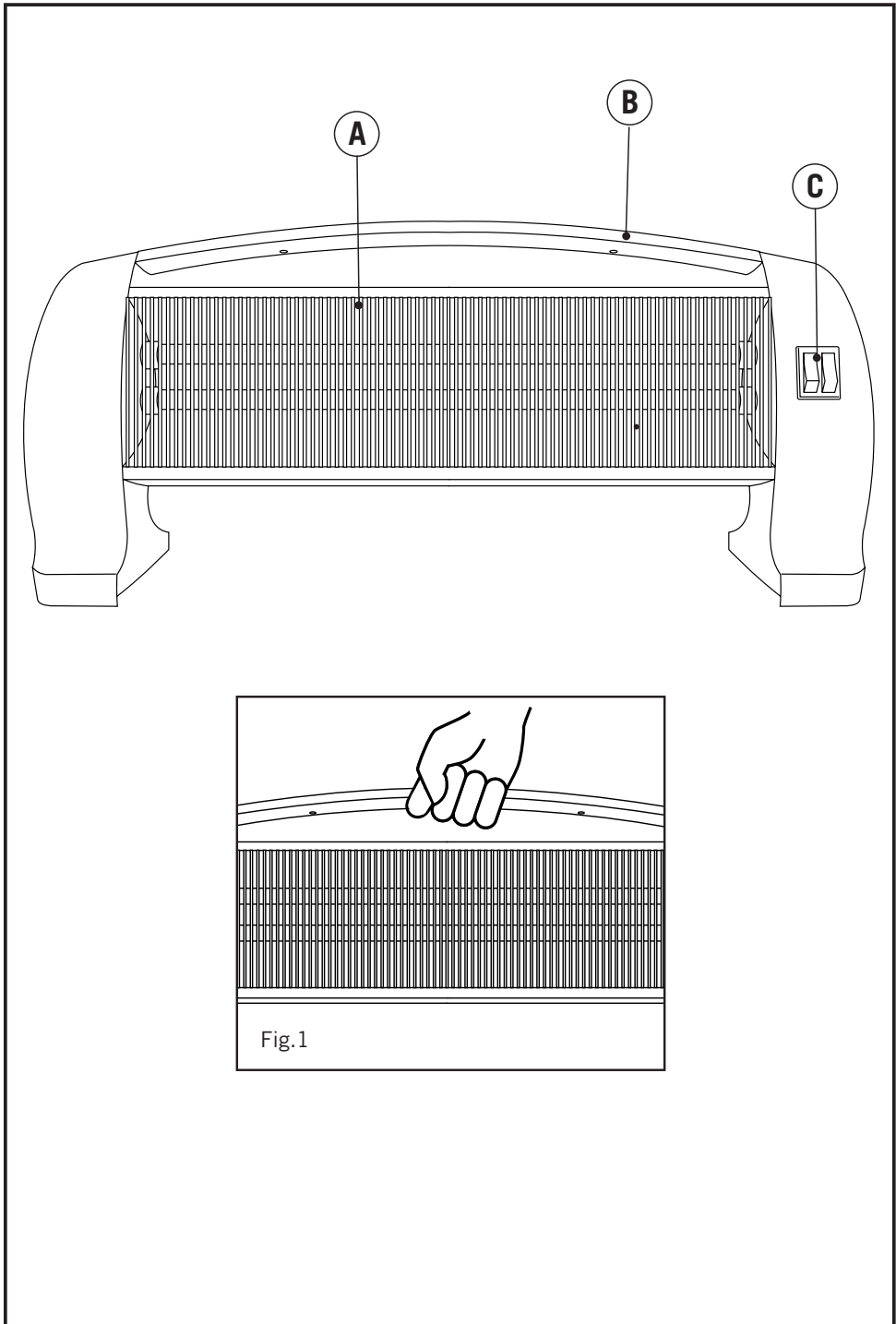
Кварцевый обогреватель

Radiator de cuarț

Кварцов радиатор

مدفأة من الكوارتز





Radiador de cuarzo
PR-2



Distiguído cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción

A	Rejilla de metal
B	Asa de transporte
C	Interruptores de control de potencia

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.



Consejos y advertencias de seguridad

PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

- El aparato no debe colocarse debajo de una base de toma de corriente.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el

aparato tiene.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

- No utilizar el aparato en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.

- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.

- No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente ya que existe riesgo de incendio si el aparato está cubierto o colocado incorrectamente.



-ATENCIÓN: Este aparato no está equipado con ningún dispositivo de control de temperatura de la habitación. No usar este aparato en habitaciones pequeñas que estén ocupadas por personas discapacitadas que no sean capaces de abandonar la habitación por sus medios, a menos que estén sometidas una vigilancia constante.



- Este símbolo indica que el aparato no se debe cubrir.

-ADVERTENCIA: A fin de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable.
- Situar el aparato lejos de material combustible, tales como materiales textiles, cartón, papel, etc.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañados.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No usar el aparato, en el caso de personas insensibles al calor (ya que el aparato tiene superficies calefactadas).
- No usar el aparato con los pies mojados.

Utilización y cuidados:

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- Utilizar las asas del aparato para sostenerlo o desplazarlo.
- Desenchar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- No utilizar el aparato con mascotas o animales.
- No usar el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

Instalación

- La clavija debe ser fácilmente accesible para poder desconectarla en caso de emergencia.



Modo de empleo

Notas previas al uso:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.

Uso:

- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Utilizar interruptores marcha "I" o paro "0", individuales para cada elemento.

Una vez finalizado el uso del aparato:

- Parar el aparato, accionando el interruptor marcha/paro.
- Desenchar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato.

Asa(s) de transporte:

- Este aparato dispone de un asa en su parte superior para hacer fácil y cómodo su transporte. (Fig. 1)



Limpieza

- Desenchar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor ph ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.




Anomalías y reparación

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro. Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

Ecología y reciclabilidad del producto

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



- Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y la Directiva 2011/65/EC sobre las restricciones en el uso de ciertas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



Radiador de cuars
PR-2



Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció

A	Reixa de metall
B	Nansa de transport
C	Interruptors de control de potència

- Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors. El fet de no seguir aquestes instruccions pot comportar un accident.



Consells i advertiments de seguretat

PRECAUCIÓ: Algunes parts d'aquest producte poden estar molt calentes i ocasionar cremades. Feu especial atenció quan els nens i les persones vulnerables estiguin presents.

- L'aparell no s'ha de col·locar sota una base de presa de corrent.
- Els nens menors de 3 anys han de mantenir-se fora de l'abast de l'aparell a menys que estiguin contínuament supervisats.
- Els nens a partir de 3 anys i menors de 8 només han d'encendre/apagar l'aparell quan aquest hagi estat col·locat o instal·lat en la seva posició de funcionament normal prevista i sempre que estiguin supervisats o hagin rebut instruccions relatives a l'ús de l'aparell de manera segura i entenguin els riscos que té l'aparell.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens de 8 anys o mes i persones

amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o instruccions apropiades pel que fa a l'ús de l'aparell d'una manera segura i si comprenen els perills que implica.

- Eviteu que els nens diguin a terme les operacions de neteja i manteniment a realitzar per l'usuari sense supervisió.
- Els nens a partir de 3 anys i menors de 8 no han d'endollar, regular i netejar l'aparell, ni dur a terme operacions de manteniment.
- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell a prop d'una banyera, una dutxa o una piscina.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, s'ha de substituir. Porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. Amb la finalitat d'evitar un perill, no intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo vosaltres mateixos
- No useu l'aparell associat a un temporitzador o altre dispositiu que el connecti automàticament, ja que existeix risc d'incendi si l'aparell està cobert o col·locat de manera incorrecta.
- **ATENCIÓ:** Aquest aparell no està equipat amb cap dispositiu de control de temperatura de l'habitació. No



utilitzeu aquest aparell en habitacions petites que estiguin ocupades per persones discapacitades que siguin capaces d'abandonar l'habitació pels seus mitjans, a menys que estiguin sotmeses a una vigilància constant.



- Aquest símbol significa que l'aparell no s'ha de cobrir.

- **ADVERTIMENT:** per evitar un possible sobreescalfament, eviteu cobrir l'aparell.

- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent equipada amb presa de terra i que suporti com a mínim 10 amperes.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No feu servir adaptadors de clavilla.
- Situeu l'aparell sobre una superfície horitzontal, plana i estable.
- Situeu l'aparell lluny de material combustible, tal com materials tèxtils, cartó, paper, etc.
- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- No utilitzeu ni guardeu l'aparell a la intempèrie.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.
- No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- No deixeu que el cable de connexió quedi en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- Verifiqueu l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables malmesos o embolicats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.
- No utilitzeu l'aparell en cas de persones insensibles al calor (l'aparell té superfícies calefactades).
- No feu servir l'aparell amb els peus molsos.

Utilització i cura:

- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- No moveu l'aparell mentre està en ús.
- Utilitzeu les nanses de l'aparell per sostenir-lo o desplaçar-lo.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.
- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més, estalviareu energia i allargareu la vida de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No useu l'aparell per assecar peces tèxtils de cap tipus.

- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

Instal·lació

- La clavella ha de ser fàcilment accessible per a poder desconnectar-la en cas d'emergència.



Instruccions d'ús

Notes prèvies a l'ús:

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'emballatge del producte.

Ús:

- Desenrotlleu completament el cable abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Utilitzeu interruptors engegada "I" o aturada "0", individuals per a cada element.
- Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:
- Atureu l'aparell accionant l'interruptor engegada/aturada.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.

Nansa/es de transport:

- Aquest aparell disposa d'una nansa a la part superior per fer-ne fàcil i còmode el transport (Fig. 1).



Neteja

- Desendolieu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.



Anomalies i reparació

- En cas d'avaria, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo perquè podria ser perillós.

Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el seu país d'origen:

Ecologia i reciclabilitat del producte

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si us en voleu desfer, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus



autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells

Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió, amb la Directiva 2011/65/EC sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics.



Quartz Radiator
PR-2



Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product. Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description

A	Metal Grill
B	Transport handle
C	Power control switches

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.



Safety advice and warnings

CAUTION: Some parts of this product may become very hot and cause burns.

Pay particular attention when children and vulnerable people are present.

- The appliance must not be placed below a power socket.
- Children under 3 years old must be kept out of reach of the appliance unless they are continuously supervised.
- Children of between 3 and 8 years old may only switch the appliance on or off if it has been placed or installed in its designated normal working position and if they are supervised or have received instructions relating to the safe use of the appliance and understand the risks the appliance has.
- This appliance can be used by people unused to its handling, disabled people or children aged from 8 years and above if they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Cleaning and user maintenance must not be done by children unless they are supervised
- Children of between 3 and 8 years old may not plug in, adjust or clean the appliance or carry out maintenance operations.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers or swimming pools.
- If the mains connection is damaged, it must be replaced. Take the appliance to an authorised Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
- Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on, as there is a risk of fire if the appliance is covered or incorrectly situated.
- **WARNING:** This appliance is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this appliance in small rooms when they are occupied by persons not capable or leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.



- This symbol means that the appliance must not be covered.
 - **WARNING:** In order to prevent overheating, do not cover the appliance.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface.
- Keep the appliance away from flammable material such as textiles, cardboard or paper, etc.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Do not allow the power cord to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance, in the case of persons insensitive to heat (the appliance has heated surfaces).
- Do not use the appliance with wet feet.

Use and care:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the appliance handle/s, to catch it or move it.
- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance with pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

Installation

- The plug must be easily accessible so it can be disconnected in an emergency.



Instructions for use

Before use:

- Make sure that all the product's packaging has been removed.

Use:

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Use the switch to turn on each individual element "I" or "O" off.

Once you have finished using the appliance:

- Turn the appliance off, using the on/off switch.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

Carry handle/s:

- This appliance has a handle on the upper part of the body, which facilitates comfortable transportation (Fig. 1).



Cleaning

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.



Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

For EU product versions and/or in the case that it is requested in your country:

Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2011/65/EC on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Radiateur à quartz
PR-2



Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS. Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Description

A	Grille en fer
B	Poignée de Transport
C	Boutons de contrôle de puissance

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.



Conseils et mesures de sécurité

PRÉCAUTION : Certaines parties du produit peuvent être très chaudes et causer des brûlures. Il faut prêter spécialement attention lorsque les enfants et les personnes vulnérables seront présents.

- L'appareil ne doit pas être placé sous une prise électrique.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent se tenir hors de la portée de l'appareil, à moins d'être constamment supervisés.
- Les enfants de 3 ans à 8 ans pourront allumer/éteindre l'appareil tant que celui-ci aura été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normal et sous la supervision d'un adulte ou après avoir reçu les instructions relatives au fonctionnement sûr de l'appareil et sachant les risques potentiels de l'utilisation.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec

son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.

- Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sauf sous la supervision d'un adulte.
- Les enfants de 3 ans à 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer ni réaliser les opérations de maintenance de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Si la prise du secteur est abîmée, elle doit être remplacée, l'emmener à un Service d'Assistance Technique agréé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- Ne pas utiliser l'appareil en association avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif raccordé automatiquement à l'appareil car il existe un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal installé.
- **AVERTISSEMENT** : Cet appareil

n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de température ambiante. Éviter d'utiliser l'appareil dans des petites chambres étant occupées par des personnes handicapées ne pouvant pas sortir de la chambre par leurs propres moyens, à moins qu'elles soient constamment surveillées.



- Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être recouvert.
- AVERTISSEMENT : Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable.
- Veiller à éloigner l'appareil de tout matériel combustible, tels que carton, papier, matières textiles...
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Ne pas laisser le câble de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble d'alimentation électrique. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Les personnes insensibles à la chaleur doivent éviter d'utiliser cet appareil (puisque celui-ci présente des surfaces chauffantes).
- Ne jamais utiliser l'appareil avec les pieds mouillés.

Utilisation et précautions :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement
- Utiliser les anses de l'appareil pour le soutenir ou pour le transporter.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Ainsi, vous économiserez de l'énergie et vous aiderez à prolonger la vie de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou tout animal.
- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements textiles.

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

Installation

- La fiche doit être d'accès facile pour la débrancher en cas d'urgence.



Mode d'emploi

Remarques avant utilisation :

- Assurez-vous que vous avez retiré tout le matériel d'emballage du produit.

Usage :

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Utiliser les interrupteurs marche "I" ou arrêt "O", individuellement pour chaque élément.

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil :

- Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt.
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Nettoyer l'appareil.

Poignée de Transport :

- Cet appareil dispose d'une poignée sur sa partie supérieure pour faciliter son transport en toute commodité (Fig. 1)



Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de le nettoyer.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.



Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine :

Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



- Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2006/95/EC de Basse Tension, de même qu'à la Directive 2011/65/EC relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Quarz-Heizgerät
PR-2



Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen. Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Beschreibung

A	Metallgitter
B	Transportgriff
C	Leistung-Kontrollschalter

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann Unfälle zur Folge haben.



Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

ACHTUNG: Einige Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder oder schutzbedürftige Personen in der Nähe sind.

- Das Gerät darf nicht unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sind außer Reichweite des Gerätes zu halten, sofern sie nicht durchgehend beaufsichtigt werden.
- Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen, ein- und ausschalten, wenn dieses in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder montiert ist.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt,

geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen, benutzen.

- Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen, sofern sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen oder reinigen und dürfen keine Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät niemals in der Umgebung von Badewannen, Duschen oder Schwimmbädern benutzen.
- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Verbinden Sie das Gerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeittaste oder einer anderen Vorrichtung, die den Apparat automatisch anstellt, da Brandgefahr besteht, falls das Gerät abgedeckt oder falsch aufgestellt ist.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät ist nicht



mit einer Kontrollvorrichtung für die Raumtemperatur ausgestattet. Dieses Gerät darf nicht in kleinen Räumen verwendet werden, in denen sich Behinderte aufhalten, die nicht ohne fremde Hilfe das Zimmer verlassen können, sofern diese Räume nicht ständig überwacht werden.



- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht abgedeckt werden darf.
- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, nicht das Gerät verdecken.

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Das Gerät auf eine waagerechte, flache und stabile Fläche stellen.
- Stellen Sie bitte das Gerät weg von brennbaren Stoffen wie zum Beispiel Textilien, Pappe, Papier, und so weiter.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benützt werden.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Wärmeempfindliche Personen dürfen das Gerät nicht verwenden (da das Gerät mit erhitzbaren Flächen ausgestattet ist).
- Das Gerät nicht verwenden, wenn Sie feuchte Füße haben.

Gebrauch und Pflege:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Das Gerät mittels der Handgriffe handhaben oder transportieren.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Das Gerät nie angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Dadurch sparen Sie Strom und verlängern die Lebensdauer des Gerätes.
- Benützen Sie das Gerät nicht für Plüschtiere oder Haustiere.
- Das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art verwenden.

- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.

Installation

- Der Stecker muss leicht erreichbar sein, um ihn im Notfall aus der Steckdose ziehen zu können.



Gebrauchsanweisung

Hinweise vor dem Einsatz:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.

Gebrauch:

- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Für jedes Element sind die jeweiligen Schalter auf Ein "I" oder Aus "O" zu stellen.

Nach dem Gebrauch des Gerätes:

- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Gerät.

Transport-Griffe:

- Dieses Gerät ist mit einem Griff zum einfachen Transport ausgestattet (Abb. 1)



Reinigung

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab. Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.



Störungen und Reparatur

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.

Für Produkte der Europäischen Union und / oder falls vom Gesetz in Ihrem Herkunftsland vorgeschrieben:

Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Müllcontainer für alle Abfallarten verwenden.
- Das Produkt gibt keine Substanzen in für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2006/95/EG über Niederspannung, die Richtlinie 2004/108/EG über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2006/95/EG über Niederspannung, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.



Radiatore al quarzo
PR-2



Egregio cliente,

le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

Descrizione

A	Rete in metallo
B	Maniglia/e di Trasporto
C	Interruttori di controllo di potenza

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.



Consigli e avvisi di sicurezza

PRECAUZIONE: Alcuni componenti di questo prodotto possono raggiungere temperature molto elevate e provocare ustioni.

Prestare particolare attenzione in presenza di bambini o persone vulnerabili.

- Non mettere l'apparecchio sotto una presa di corrente.
- Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che non siano costantemente sotto supervisione.
- È consentito ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni di accendere/spegnere l'apparecchio, purché questo sia collocato o installato nella normale posizione di funzionamento prevista e a condizione che i bambini siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni per l'uso in maniera sicura e che siano coscienti dei rischi posti dall'utilizzo.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore a 8 anni, esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le istruzioni per un suo uso in tutta sicurezza e ne comprendano i rischi.

- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.

- Non è consentito ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni di collegare, regolare e pulire l'apparecchio, né eseguire operazioni di manutenzione.

- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

- Non utilizzare l'apparecchio vicino ad una vasca da bagno, doccia o piscina.

- In caso di guasto, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.

- Non usare l'apparecchio con un programmatore, timer o altro dispositivo che lo metta in funzione automaticamente, perché se è coperto o collocato in modo incorretto c'è il rischio d'incendio.

- **AVVERTENZA:** Questo appa-



recchio non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura dell'ambiente. Non usare questo apparecchio in stanze piccole occupate da persone disabili che non sono in grado di abbandonare la stanza in modo autonomo, a meno che non siano sorvegliati costantemente.



- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere coperto.
- **AVVERTENZA:** Per evitare un surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta delle specifiche corrisponda alla tensione di rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra in grado di sostenere almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale, liscia e stabile.
- Collocare l'apparecchio lontano da materiali infiammabili come tessuti, cartone, carta...
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le filtrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Evitare che il cavo venga a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: i cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Si sconsiglia l'uso dell'apparecchio a persone insensibili al calore in quanto l'apparecchio possiede superfici riscaldate.
- Non utilizzare l'apparecchio con i piedi bagnati.

Precauzioni d'uso:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non è funzionante.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Utilizzare il manico/ci per sollevare o trasportare l'apparecchio.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si risparmierà inoltre energia e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.
- Non usare l'apparecchio su animali.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di nessun tipo.

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

Installazione

- La spina deve essere facilmente accessibile, per poterla scollegare in

caso di emergenza.



Modalità d'uso

Prima dell'uso:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.

Uso:

- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Utilizzare gli interruttori di avvio "I" o arresto "0", individuali per ogni elemento.

Dopo l'uso dell'apparecchio:

- Spegnerne l'apparecchio premendo l'interruttore accensione/spengimento.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Pulire l'apparecchio.

Maniglia/e di Trasporto:

- Questo apparecchio dispone di una maniglia nella parte superiore per rendere agevole e comodo il trasporto (Fig. 1).



Pulizia

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.



Anomalie e riparazioni

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

Prodotto ecologico e riciclabile

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



- Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione, alla Direttiva 2011/65/CE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Radiador de quartzo
PR-2



Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Descrição

- | | |
|---|---------------------------------------|
| A | Grelha de metalreilha de metal |
| B | Asa de Transporte |
| C | Interruptores de controlo de potência |

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente.



Conselhos e advertências de segurança

PRECAUÇÃO: algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Prestar especial atenção durante a presença de crianças e pessoas vulneráveis ao calor.

- O aparelho não deve ser colocado debaixo de uma tomada de corrente eléctrica.

- As crianças menores de 3 anos devem ficar fora do alcance do aparelho, a menos que sejam supervisionadas continuamente.

- As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado ou instalado na posição de funcionamento normal prevista e sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas ao uso do aparelho de forma segura e compreendam os riscos do aparelho.

- Este aparelho pode ser utilizado por

pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta

- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.

- As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Não utilizar o aparelho nas imediações de uma banheira, duche ou piscina.

- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída. Levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

- Não utilizar o aparelho juntamente com um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente já que existe risco de incêndio se o aparelho estiver coberto ou colocado incorrec-



tamente.

-ADVERTÊNCIA: Este aparelho não está equipado com um dispositivo de controlo de temperatura ambiente.

Não utilizar este aparelho em divisões pequenas onde se encontrem pessoas incapacitadas, incapazes de abandonar o quarto por meios próprios, a menos que sejam submetidas a uma vigilância constante.



- Este símbolo significa que o produto não deve ser tapado.

-ADVERTÊNCIA: Para evitar um sobreaquecimento, não cobrir o aparelho.

-Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.

-Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 10 amperes.

-A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.

- Colocar o aparelho em cima de uma superfície horizontal, plana e estável.

- Não colocar o aparelho próximo de materiais combustíveis como materiais têxteis, cartão, papel...

- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.

- Não utilizar nem guardar o aparelho ao ar livre.

- Não expor o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque eléctrico.

- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.

- Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.

- Não enrolar o cabo no aparelho.

- Evitar que o cabo eléctrico de ligação entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.

- Verificar o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.

- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

- As pessoas insensíveis ao calor não devem usar o aparelho (já que este tem superfícies aquecidas).

- Não usar o aparelho com os pés molhados.

Utilização e cuidados:

-Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.

- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.

- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.

- Usar a(s) asa(s) para pegar ou transportar o aparelho.

- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.

- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.

- Nunca deixar o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

- Não utilizar o aparelho em animais.

- Não usar o aparelho para secar peças de vestuário.

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

Instalação

-A ficha deve estar situada num local de fácil acesso para se poder desligá-la em caso de emergência.



Modo de emprego

Notas prévias à utilização:

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.

Utilização:

- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à tomada.

- Ligar o aparelho à rede eléctrica.

- Utilizar os interruptores de ligação "I" ou paragem "0", individuais para cada elemento.

Uma vez terminada a utilização do aparelho:

- Parar o aparelho, accionando o interruptor de ligar/desligar.

- Desligar o aparelho da rede eléctrica.

- Limpar o aparelho.

Asa(s) de Transporte:

- Este aparelho dispõe de uma asa na sua parte superior para o transporte ser fácil e cómodo (Fig. 1)



Limpeza

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.

- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.

- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.



Anomalias e reparação

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

Ecologia e reciclabilidade do produto

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.

- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos

autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de

Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Directiva 2006/95/CE de Baixa Tensão, a Directiva 2011/65/CE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos eléctricos e electrónicos.



Kwartsradiator
PR-2



Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de strikteste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

Beschrijving

A	Metalen roosterje
B	Handvat voor verplaatsen
C	Vermogensschakelaar

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet naleven en veronachtzamen van deze voorschriften kan een ongeluk tot gevolg hebben.



Conselhos e advertências de segurança

LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen heet worden en brandwonden veroorzaken. Let goed op, vooral als er kinderen of personen met een beperking in de buurt zijn.

- Het apparaat mag niet onder een contactdoos geplaatst worden.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt van het apparaat, of zorg dat er continu toezicht aanwezig is.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als deze op de normale plaats van gebruik geïnstalleerd is en uitsluitend onder toezicht of na duidelijke uitleg over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's die het apparaat met zich meebrengt.
- Dit toestel mag, onder toezicht, door onervaren personen, personen met een beperking of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden mits zij de nodige informatie hebben gekregen

om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.

- Het schoonmaken en het onderhoud van het toestel door kinderen moet steeds onder toezicht van een volwassene gebeuren.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet in het stopcontact steken, afstellen of schoonmaken, of onderhoudstaken aan het apparaat uitvoeren.
- De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat niet gebruiken in de buurt van een bad, een douche of een zwembad.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische bijstandsdienst.
- Het apparaat niet aan een programmeertoestel, tijdschakelaar of ander apparaat verbinden dat het apparaat automatisch inschakelt omdat er risico bestaat op brand indien het apparaat afgedekt is of incorrect geplaatst is.
- LET OP: Dit apparaat beschikt over geen enkele temperatuursregeling voor de ruimte. Dit apparaat niet gebruiken in kleine kamers, in gebruik bij personen die niet in staat zijn om de ruimte te verlaten op eigen kracht, tenzij zij onder continu toezicht staan.



- Dit symbool geeft aan dat het toestel niet afgedekt mag worden.
-WAARSCHUWING: Om oververhitting te voorkomen, het apparaat niet bedekken.

- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
 - Sluit het toestel aan op een aardingsstelsel dat minimum 10 ampère aankan.

- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.

- Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal en stabiel oppervlak.

- Plaats het apparaat ver van brandbare materialen zoals textiel, karton en papier.

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.

- Bewaar of gebruik het toestel niet in openlucht.

- Het apparaat niet aan regen of vochtigheid blootstellen. Water dat in het apparaat komt, zal het risico van een elektrische schok vergroten.

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.

- Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.

- Het snoer niet opprollen rond het apparaat.

- Let erop dat het snoer niet in contact komt met de warme oppervlakken van het apparaat.

- De staat van het stroomsnoer controleren. Beschadigde snoeren of snoeren die in de war geraakt zijn, verhogen het risico van een elektrische schok.

- De stekker niet met natte handen aanraken.

- Gebruik het apparaat niet op hittegevoelige personen. (Het apparaat heeft verhitte oppervlakken).

- Gebruik het apparaat niet wanneer u natte voeten heeft.

Gebruik en onderhoud:

- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.

- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uit-knop niet werkt.

- Het apparaat niet bewegen terwijl het werkt.

- Gebruik de handvaten voor het vastpakken of vervoeren van het apparaat.

- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.

- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.

- Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.

- Het apparaat niet gebruiken om mascottes of dieren te drogen.

- Gebruik het apparaat niet om kledingstukken te drogen.

- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

Installatie

- De stekker moet gemakkelijk bereikbaar zijn om het apparaat in geval van nood snel te kunnen uitschakelen.



Gebruiksaanwijzing

Alvorens het gebruik:

- Verzeker U ervan dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.

Gebruik:

-Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.

- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.

- Gebruik de individuele schakelaars om de verschillende elementen aan "I" of uit "0" te zetten.

Na gebruik van het apparaat:

- Stop het apparaat door op de aan-/uit-knop te drukken.

- Haal de stekker uit het stopcontact.

- Reinig het apparaat.

Transporthandvat(en):

- Dit apparaat beschikt over een handvat aan de bovenzijde om het transport gemakkelijk en comfortabel te maken (Afb. 1)



Reiniging

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.

- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.

- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch pH, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.

- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.



Defecten en reparatie

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

Voor producten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het product afkomstig is dit vereist:

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.

- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



- Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, u het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de



selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en

Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG, met de richtlijn 2011/65/EG van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.



Grzejnik kwarcowy
PR-2



Szanowny Kliencie,
Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

- A Kratka metalowa
- B Uchwyty do przenoszenia
- C Przelącznik kontroli napięcia

- Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachowaj ją w celu późniejszych konsultacji. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do wypadku.



Conselhos e advertências de segurança

UWAGA: Niektóre części tego urządzenia mogą się mocno nagrzać i doprowadzić do poparzeń. Należy szczególnie uważać, jeśli w pobliżu znajdują się dzieci i inne narażone osoby.

- Urządzenie nie powinno być ustawione pod gniazdkiem.
- Dzieci poniżej 3 lat powinny się znajdować poza zasięgiem urządzenia o ile nie ma nad nimi nadzoru.
- Dzieci powyżej 3 lat i poniżej 8 lat mogą tylko włączyć/wyłączyć urządzenie pod warunkiem, że jest ono umieszczone lub zainstalowane w normalnej przewidzianej pozycji i jeśli jest nad nimi nadzór lub uzyskały instrukcje odnośnie użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i są świadome wynikających z urządzenia zagrożeń.
- Urządzenie może być używane

przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.

- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

- Dzieci powyżej 3 lat i poniżej 8 lat nie powinny uruchamiać, regulować ani czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.

- Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza czy basenu.

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

Nie stosować urządzenia połączonego z programatorem, regulatorem czasowym lub innym urządzeniem podłączającym urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli urządzenie jest pokryte lub umieszczone niewłaściwie.

- UWAGA: To urządzenie nie jest

wyposażone w system kontroli temperatury pomieszczenia. Nie należy używać w małych pomieszczeniach, gdzie znajdują się osoby niepełnosprawne bez nadzoru lub które nie mogą same opuścić pomieszczenia.



- Ten symbol oznacza, że urządzenie nie może być przykryte w czasie pracy.

- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania nie przykrywać urządzenia.

- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uzziemieniem o natężeniu, co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdko. Nie zmieniać nigdy wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Umieścić urządzenie w pozycji horyzontalnej, na powierzchni płaskiej i stałej.
- Umieścić urządzenie z daleka od materiałów łatwopalnych, takich jak tkaniny, karton, papier...
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na dworze.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani nie narażać na wilgoć. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.
- Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie związać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Nie dopuszczać, by kabel elektryczny podłączenia zwiisał ze stołu ani by był w kontakcie z gorącymi powierzchniami urządzenia.
- Sprawdzić stan kabla sieciowego. Zniszczone kable zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie powinny używać aparatu osoby wrażliwe na gorąco (urządzenie posiada nagrzewające się powierzchnie).
- Nie używać urządzenia mokrymi rękoma.

Używanie i konserwacja:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Używać uchwytów do podnoszenia i przemieszczania urządzenia.
- Wylączyć urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.
- Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego do sieci i bez nadzoru. W ten sposób zaoszczędzisz energię i przedłużysz żywotność urządzenia.
- Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy zwierząt.
- Nie stosować urządzenia do suszenia żadnego rodzaju tkanin.

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

Instalacja

- Włacznik powinien być zawsze łatwo dostępny.



Instrukcja obsługi

Uwagi przed pierwszym użyciem:

- Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.

Użycie:

- Należy rozwinąć kabel całkowicie przed podłączeniem urządzenia.
 - Podłączyć urządzenie do prądu.
 - Przesunąć przełącznik na pozycję "I" lub "0", właściwe danemu elementowi.
- Po zakończeniu używania urządzenia:
- Wylączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
 - Wylączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
 - Wylączyć urządzenie z sieci.

Uchwyty Transportowe:

- Urządzenie dysponuje uchwytem w górnej części, umożliwiającym jego łatwe i wygodne przenoszenie (Rys. 1).



Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Czyszczyć urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.



Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chce Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chce się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do

autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu, Ustawy Ustawy 2011/65/EC o gospodarce odpadami elektrycznymi i elektronicznymi.

Θερμάστρα χαλαζία
PR-2



Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS. Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.
Περιγραφή

A	Μεταλλική προστατευτική σκάρα
B	Λαβή μεταφοράς
C	Διακόπτες ελέγχου ισχύος

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές. Εάν δεν διαβάσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί ατύχημα.



Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μερικά μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να θερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται όταν βρίσκονται κοντά παιδιά και ευάλωτα, ευαίσθητα άτομα.

- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετηθεί κάτω από μία πρίζα.
- Τα παιδιά κάτω των 3 ετών θα πρέπει να κρατούνται μακριά από τη συσκευή, εκτός κι αν παρακολουθούνται συνεχώς.
- Τα παιδιά μικρότερα των 8 ετών θα πρέπει να ανάβουν ή σβήνουν την συσκευή μόνον εάν έχει εγκατασταθεί ή τοποθετηθεί στην κανονική της θέση λειτουργίας και τα βλέπει κάποιος μεγάλος ή να έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την χρήση της συσκευής, με τρόπο ασφαλή και να έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που έχει.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από ανθρώπους

που δεν είναι εξοικειωμένοι με την χρήση της, από άτομα με αναπηρία ή και παιδιά άνω των 8 ετών, με την προϋπόθεση να γίνεται με επίβλεψη ενηλίκου, ή αν έχουν εκπαιδευτεί στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσει τους κινδύνους που συνεπάγεται.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να κάνουν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης στην συσκευή, εκτός κι αν επιβλέπονται από έναν ενήλικα.
- Τα μικρά παιδιά κάτω των 8 ετών δεν θα πρέπει να συνδέουν, ρυθμίζουν και καθαρίζουν την συσκευή ή να κάνουν έργα συντήρησης.
- Αυτή η συσκευή δεν είναι ένα παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες ή πισίνες.
- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με έναν προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλο μηχανισμό που συνδέει την συσκευή αυτομάτως, μιας και υπάρχει κίνδυνος φωτιάς εάν η συσκευή είναι καλυμμένη ή λάθος τοποθετημένη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή

αυτή δεν είναι εξοπλισμένη με μια διάταξη ελέγχου της θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Η συσκευή αυτή να μην χρησιμοποιείται σε μικρά δωμάτια όπου διαμένουν άτομα με αναπηρία, που δεν μπορούν να εγκαταλείψουν το δωμάτιο από μόνοι τους, εκτός και εάν υποβάλλονται σε μόνιμη επιτήρηση.



- Το σύμβολο αυτό δηλώνει πως η συσκευή δεν μπορεί να σκεπαστεί.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφευχθεί μια υπερθέρμανση, η συσκευή να μην καλύπτεται.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.
- Συνδέστε τη συσκευή στην πορεχόμενη βάση με γείωση και που υποστηρίζει τουλάχιστον 10 Αμπέρ.
- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος.
- Να βάζετε την συσκευή πάνω σε μια επιφάνεια οριζόντια, επίπεδη και ακίνητη.
- Η συσκευή να είναι μακριά από το οποίο καύσιμο υλικό, έτσι όπως είναι τα υφάσματα, χαρτόνια, χαρτάκια... κλπ.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε ανοικτό χέριο.
- Μην εκθέσετε την συσκευή στην βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Το νερό που θα συσσωρευτεί στην συσκευή θα αυξήσει τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σπρώξετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.
- Μην περιπλέγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από την συσκευή.
- Μην αφήσετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης να έρθει σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Ελέγξτε την κατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου σύνδεσης. Τα ανακατωμένα καλώδια ή αυτά που έχουν βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.
- Να μην χρησιμοποιείται η συσκευή, σε περίπτωση σπύμων που δεν έχουν αίσθηση της θερμότητας (επειδή η συσκευή έχει επιφάνειες που θερμαίνονται).
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με τα πόδια βρεγμένα.

Χρήση και προσοχή:

- Πριν από κάθε χρήση, εξυλίζετε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/παύσης.
- Μην κανονίτε και την συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.
- Κάντε χρήση τήσων λαβής/λαβών για να πιάνετε, ή μεταφέρετε την συσκευή.
- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.
- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Μην αφήνετε ποτέ την συσκευή συνδεδεμένη και δίχως επίβλεψη. Επίσης θα γλιτώνει ενέργεια & αυξάνει την ωφέλιμη ζωή της συσκευής.
- Να μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κατακόβια ζώα.
- Η συσκευή να μην χρησιμοποιείται για να στεγνώσει κανενός είδους ενδύματα.

- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

Εγκατάσταση

- Η πρίζα θα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη για να μπορείτε να αποσυνδέσετε την συσκευή, σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης.



Οδηγίες χρήσης

Σημειώσεις πριν τη χρήση:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσύρει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.

Χρήση:

- Εξυλίζετε τελείως το καλώδιο, πριν να βγάλετε το σίδερο στην πρίζα.
- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Χρησιμοποιείτε τους ξεχωριστούς διακόπτες για το κάθε στοιχείο, ή αναμμένο "I" ή σβηστό "O".
- Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:
- Σταματήστε την συσκευή, στρέφοντας τον διακόπτη λειτουργίας/παύσης.
- Βγάλετε το σίδερο από την πρίζα λήψης ρεύματος.
- Καθαρίστε την συσκευή.

Χερούλι Μεταφοράς:

- Η συσκευή διαθέτει μια λαβή στο άνω της μέρος, για να γίνεται ευκολότερη και πιο άνετη η μεταφορά της. (Σχ. 1)



Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικό και ύστερα στεγνώστε τη.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH όπως η αλυσίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τηβρύση.



Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εμπειρίας. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

Για προϊόντα την Ευρωπαϊκής Ένωσης ή/και σε περίπτωση που κάτι τέτοιο απαιτεί η νομοθεσία στην χώρα προέλευσής σας:

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσης τους. Εάν επιθυμείτε να τα πετάξετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους κατάλληλους για κάθε είδους υλικού δημόσιους κάδους.
- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.

Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).

Το παρόν προϊόν πληροί την Οδηγία 2006/95/ΕΚ περί Χαμηλής Τάσης, με την Οδηγία 2011/65/ΕΚ για τον περιορισμό χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Кварцевый обогреватель
PR-2



Уважаемый покупатель:

Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на электроприборе марки TAURUS для домашнего использования. Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантируют Вам продолжительную эксплуатацию прибора. Описание

A	Металлическая решетка
B	Ручка/и для транспортировки
C	Переключатели устройства контроля мощности

- Перед тем как пользоваться прибором, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора. Несоблюдение норм безопасности может привести к несчастному случаю.



Рекомендации и меры безопасности

- ВНИМАНИЕ: Некоторые части прибора могут сильно нагреваться при работе и вызывать ожоги. Будьте особенно внимательны в присутствии детей или других уязвимых лиц.

- Не устанавливайте прибор под розеткой, в которую он включен.
- Дети младше 3 лет не должны находиться рядом с прибором, если только они не находятся под постоянным присмотром.
- Дети от 3 до 8 лет могут включать и выключать прибор только при условии его правильного расположения и корректной установки, обеспечивающих его надлежащее использование. С целью безопасного использования прибора дети от 3 до 8 лет должны постоянно находиться под присмотром, либо они должны получать указания относительно

безопасного использования прибора и осознавать опасности, которые могут быть связаны с НИМ.

- Прибор может использоваться лицами, не знакомыми с принципами его работы, лицами с ограниченными физическими возможностями или детьми с 8 лет, если они находятся под наблюдением взрослых или получили соответствующие инструкции о безопасной работе с прибором и осознают имеющиеся риски.
- Дети не должны осуществлять чистку и ремонт прибора, если они не находятся под наблюдением взрослых.
- Детям от 3 до 8 лет нельзя подключать, регулировать, чистить прибор или осуществлять его техническое обслуживание.
- Данный прибор – не игрушка. Не оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.
- Не используйте прибор рядом с ванной, душем или бассейном.
- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизированный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.
- Не подключайте к прибору таймер или любые другие



устройства, включающие прибор автоматически, так как не разрешается оставлять включенный термовентильатор без присмотра.

- **ВНИМАНИЕ:** В данном приборе не предусмотрено устройство контроля температуры окружающей среды. Не используйте его в небольших помещениях, если в них находятся недееспособные люди, которые не могут самостоятельно покинуть помещение, за исключением тех случаев, когда за ними ведется постоянный уход.



- Данный символ означает, что не следует накрывать прибор во время его работ.

- **ВАЖНО:** Во избежание перегрева не разрешается накрывать прибор.

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.
 - Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что розетка рассчитана не менее чем на 10А.
 - Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, который используется в вашем регионе. Не рекомендуется использовать адаптеры и изменять штыковой контакт.
 - Поставьте прибор на горизонтальную, ровную, устойчивую поверхность.
 - Не устанавливайте прибор вблизи легко воспламеняющихся предметов (ткань, картон, бумага и пр....)
 - Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.
 - Не используйте и не храните прибор на улице.
 - Не разрешается использовать прибор в условиях повышенной влажности или на улице (вне дома) во время дождя. Попадание воды внутрь прибора опасно, т.к. может привести к удару электрическим током.
 - Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений или утечки.
 - Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.
 - Не закручивайте шнур электропитания вокруг прибора.
 - Не допускайте, чтобы шнур электропитания свисал со стола или же соприкасался с горячими поверхностями прибора.
 - Проверьте состояние шнура электропитания. Поврежденные или запутанные шнуры повышают риск удара электрическим током.
 - Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.
 - Людям, нечувствительным к высоким температурам, не рекомендуется использовать прибор (так как в нем есть нагревающаяся поверхность).
 - Не используйте прибор, если у Вас промокли ноги.
- Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья:

- Перед подключением убедитесь, что шнур электропитания полностью расправлен.
 - Не используйте прибор, если у него неисправна кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.
 - Используйте ручки для транспортировки и перемещения прибора.
 - Используйте ручки для транспортировки и перемещения прибора.
 - Отключите фритюрницу из розетки. Дождитесь, пока она полностью остынет перед тем, как приступить к чистке.
 - Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать миксер в промышленных или коммерческих целях.
 - Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.
 - Никогда не оставляйте включенный в розетку прибор без присмотра.
- Помимо соблюдения норм безопасности вы сократите потребление электроэнергии и продлите срок службы прибора.
- Не используйте прибор для стрижки домашних животных.
 - Не используйте прибор для сушки тканей.
 - Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.
- Сборка
- Следует обеспечить доступ к штепсельной вилке, чтобы иметь возможность выключить ее из розетки в случае необходимости



Инструкция по эксплуатации

Перед первым использованием:

- Убедитесь в том, что Вы полностью распаковали прибор.

Эксплуатация:

- Полностью размотайте шнур электропитания.
- Подключите прибор к электрической сети.
- Используйте ручки «включение» ("I") и «остановка» ("O"), индивидуальные для каждой функции прибора.

После каждого использования:

- Выключите прибор с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.
- Отключите прибор из сети электропитания.
- Вымойте гриль.

Ручка(и) для Транспортировки:

- Для удобства и легкости транспортировки аппарат оснащен ручкой, которая находится в его нижней передней части. (Рис. 1)



Чистка и уход

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.
- Протрите корпус прибора влажной тряпочкой с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.
- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.



Неисправности и способы их устранения

- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизированный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.

Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы:

Защита окружающей среды и вторичная переработка продукта

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если Вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа материала.

- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды. Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических электронных приборов (РАЕЕ) или в руки представителя соответствующей организации.



Прибор изготовлен в соответствии с директивой 2006/95/ЕС по низковольтному оборудованию, Директивой 2011/65/ЕС по ограничению использования определенных опасных материалов для производства электрического и электронного оборудования.



Radiator de cuarț
PR-2



Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS. Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

Descrierea

A	Grilaj de metal
B	Mănerle de Transport
C	Înterupătoare de control de putere

- Cititi cu atentie acest manual de instructiuni inainte de a pune aparatul in functiune si păstrati-l pentru consulte ulterioare. Necitirea și nerespectarea acestor instructiuni pot avea ca rezultat un accident.



Sfaturi si avertizări privind sigurant

PRECAUȚIE: Unele părți ale acestui produs se pot încălzi foarte tare și cauza arsuri. Trebuie acordată o atenție specială atunci când copiii și persoanele vulnerabile sunt prezente.

- Aparatul nu trebuie așezat sub o priză.
- Copiii mai mici de 3 ani trebuie să stea la distanță de aparat în cazul în care nu sunt supravegheați în permanență.
- Copiii începând cu vârste de 3 ani și mai mici de 8 ani trebuie doar să aprindă /stingă aparatul atâta timp cât acesta a fost poziționat sau instalat în poziția sa de funcționare normală prevăzută și cu condiția ca ei să fie supravegheați sau să fi primit instrucțiuni referitoare la utilizarea aparatului în mod sigur și înțeleg riscurile pe care le prezintă aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane care nu sunt familiarizate cu

utilizarea sa, persoane cu dizabilități sau copii sub 8 ani doar sub supraveghere sau după ce au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care pot apărea.

- Copii nu trebuie să realizeze operațiuni de spălare sau întreținere a aparatului decât dacă sunt supravegheați de un adult.
- Copiii începând cu vârste de 3 ani și mai mici de 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze și să curețe aparatul sau să realizeze operațiuni de întreținere.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.
- Nu utilizați aparatul în apropierea unei căzi, a unui duș sau a unei piscine.
- În cazul apariției unor anomalii la cablul de alimentare, nu încercați să schimbați cablul, ar putea fi periculos. Duceți aparatul la un service autorizat.
- Nu utilizați aparatul împreună cu un programator, temporizator sau alt dispozitiv care să pornească automat aparatul pentru că există riscul de incendiu dacă acesta este acoperit sau amplasat necorespunzător.
- AVERTISMENT: Acest aparat nu este prevăzut cu vreun dispozitiv de control al temperaturii ambientale. Nu utilizați acest aparat în încăperi



mici care sunt ocupate de persoane cu dizabilități care nu au capacitatea de a părăsi încăperea prin mijloace proprii, cu excepția situației în care ele se află sub o permanentă supraveghere.



- Acest simbol semnifică faptul că acest produs nu poate fi acoperit.
- **AVERTISMENT:** Pentru a preveni supraîncălzirea, acest aparat nu trebuie să fie acoperit.

- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- Conectați aparatul la o priză de curent care să poată furniza minim 10 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul. Nu folosiți adaptor pentru ștecăr.
- Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, plană și stabilă.
- Păstrați aparatul la distanță de orice materiale combustibile, cum ar fi materialele textile, carton, hârtie...
- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Nu utilizați și nu țineți aparatul în aer liber.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau la condiții de umezeală. Apa care intră în aparat va mări riscul de electrocutare.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric de conectare în jurul aparatului.
- Nu permiteți contactul cablului electric de conectare cu suprafețele încălzite ale aparatului.
- A se verifica starea cablului electric de conexiune. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de șoc electric.
- Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul, în cazul persoanelor insensibile la căldură (deoarece aparatul are suprafețe încălzite).
- Nu utilizați aparatul cu picioarele ude

Utilizare și îngrijire:

- Înaintea fiecărei utilizări, desfășurați în mod complet cablul electric al aparatului.
- Nu utilizați aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu funcționează.
- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- Utilizați mânerul/ele pentru a ridica sau transporta aparatul.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu-l mai folosiți și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic și nu celui profesional sau industrial.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau persoanelor handicapate.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat fără să-l supravegheați. În plus veți economisi energie și veți prelungi durata de viață a aparatului.
- Nu folosiți aparatul pentru a usca măscote sau alte animale.
- Nu folosiți aparatul pentru a usca articole textile de nici un tip.

- Orice utilizare incorectă sau în dezacord cu instrucțiunile de folosire, anulează garanția și responsabilitatea fabricantului.

Instalare

- Cuiul trebuie să fie ușor accesibil pentru a putea fi deconectat în caz de urgență.



Mod de utilizare

Observații înainte de utilizare:

- Asigurați-vă că s-a retras tot materialul de ambalaj al produsului.

Utilizare:

- Desfășurați complet cablul înainte de a porni aparatul.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Utilizați întrerupătoarele pornire "I" sau oprire "O", individuale pentru fiecare element.
- Odată încheiată utilizarea aparatului:
- Oprțiți aparatul apăsând butonul de pornire/oprire.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Curățați aparatul.

Măner/e de Transport:

- Acest aparat dispune de un mâner pe partea sa superioară pentru un transport ușor și comod (Fig. 1)



Curățirea

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent și apoi ștergeți-l.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor ph acid sau bazic precum leșia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu confundăți aparatul în apă sau alt lichid și nu-l puneți sub jet de apă.




Anomaliile și reparații

- În caz de defecțiune, duceți aparatul la un Serviciu de Asistență Tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați deoarece poate fi periculos.

Pentru produsele provenite din Uniunea Europeană și/sau în cazul în care acest lucru este solicitat de reglementările din țara de origine:

Caracterul ecologic și reciclabil al produsului

- Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să vă debarasați de ele, puteți utiliza containerele publice prevăzute pentru fiecare tip de material în parte.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.



- Acest simbol semnifică că, dacă doriți să vă debarasați de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/CE privind Joasa Tensiune, Directiva 2011/65/CE privind restricțiile la utilizarea anumitor substanțe periculoase pentru aparate electrice și electronice.



Кварцов радиатор
PR-2



Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS. Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Основни части

A	Метална решетка
B	Дръжка/дръжки за Пренос
C	Превключватели за мощността

- Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.



Съвети и предупреждения за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Някои части на този уред могат да се затоплят много и да предизвикат изгаряния. **Обръщайте специално внимание когато уреда е в близост до деца и уязвими хора.**

- Уредът не трябва да се поставя под еп. Контакт.
- Дръжте уреда далеч от достъпа на деца под 3 години, освен ако те не са под постоянно наблюдение.
- Децата между 3 и 8 години би трябвало само да включват/ изключват уреда при положение, че той е поставен и инсталиран в неговото нормално положение за употреба. Децата трябва да бъдат наблюдавани или да са получили инструкции относно сигурното използване на уреда и да разбират съществуващите рискове свързани с него.

- Този уред може да бъде използван от хора, които не знаят да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.
- Децата не трябва да почистват или извършват поддръжката на уреда, ако те не са под надзора на някой възрастен човек.
- Децата между 3 и 8 години не трябва да включват, регулират или почистват уреда, нито да извършват неговата поддръжка.
- Този уред не е играчка. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Не използвайте уреда в близост до вани, душеве и басейни.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.
- Не използвайте уреда, ако е свързан с програматор, таймер или друго устройство, което да включва уреда автоматично, тъй като съществува риск от пожар ако уредът е покрит или неправилно



поставен.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в малки стаи в които има инвалиди и които не могат да излязат от помещението сами, освен ако не са постоянно придружени.



Този символ означава, че уреда не трябва да се покрива.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не покривайте уреда за да не се пренагрее.

- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори.
- Поставете уреда върху стабилна, хоризонтална и равна повърхност.
- Поставете уреда далеч от запалими материали като текстилни тъкани, картон, хартия и др.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в него, повишава риска от електрически удар.
- Не използвайте уреда ако е паднал, ако има видими повреди или теч.
- Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Не допускате електрически кабел да се допира до горещите повърхности на уреда.
- Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Повредените или оплетени кабели повишават риска от токов удар.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.
- Не използвайте уреда, ако сте нечувствителни към топлината (тъй като уреда има топли повърхности).
- Не използвайте уреда с мокри крака.

Използване и поддръжка:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
- Не движете уреда когато работи.
- Използвайте дръжката/дръжките за захващане или пренос на уреда.
- Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почиствате.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.
- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен. По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел. уреда.
- Не използвайте уреда за подсушаване на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за подсушаване на каквото и да е вид дрехи.

- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

Инсталиране

- Щепселът трябва да бъде на лесно място, за да може уреда да се изключи бързо при спешност.



Начин на употреба

Преди употреба на уреда:

- Уверете се, че сте отстранили цялата опаковка от уреда.

Употреба:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
 - Включете уреда в електрическата мрежа.
 - Използвайте прекъсвачите включено "I" или изключено "0", индивидуално за всеки елемент.
- След употреба на уреда:
- Спрете уреда от бутона за включване/изключване.
 - Изключете го от захранващата мрежа.
 - Почистете уреда.

Дръжка/дръжки за Пренос:

- Този уред е снабден с една дръжка в горната си част за лесно и удобно пренасяне (Фиг. 1)



Почистване

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат и после го подсушете.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.



Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

За продукти от Европейския Съюз и/или в случай, че така го изисква нормативата във Вашата страна:

Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, можете да използвате обществените контейнери, предназначени за разделно събиране на отпадъците.
- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Този апарат е в съответствие с Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение, Директива 2011/65/ЕС за електромагнитна съвместимост.



التنظيف

- فصل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر pH الحمضي أو القاعدي مثل محلول الكلور أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.

الإعطاب وكيفية الإصلاح

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.
- لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/ أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها.
- إن هذا المنتج خال تماما من تكاليف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرّة بالمحيط.

- هذا الرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره، يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدين للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.



حول الملانمة الكهرومغناطيسية و 2011/65/EC حول التوتر المنخفض والقانون 2006/95/EC هذا الجهاز يوافق للقانون



- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل
- أوصل الجهاز بقياس كهربائي أرضي يتحمل 10 أمبير
- قايِس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي
- قم بوضع الجهاز فوق سطح أفقي مسطح و ثابت.
- ضع الجهاز بعيدا عن مواد قابلة للاشتعال مثل الأقمشة، ورق مقوى، ورق...
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرورا
- عدم استعمال أو حفظ الجهاز في ظروف جوية سيئة.
- لا تعرض الجهاز للمطر أو لحالات الرطوبة. الماء التي تتسرب إلى داخل الجهاز يمكن أن تتسبب في حادث كهربائي
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسربات.
- لا يستعمل أبدا الكابِل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- تجنب لف الكابِل حول الجهاز.
- لا يجب أن يلمس الكابِل الكهربائي الجهات الساخنة للجهاز.
- لا يجب أن يلمس الكابِل الكهربائي الجهات الساخنة للجهاز.
- لا يجب لمس قايِس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.
- عدم استعمال الجهاز في حال الأشخاص الغير متحسسين للحرارة (لاحتواء الجهاز على سطحيات مدفئة).
- عدم استعمال الجهاز في حال تبلل القدمين.

الاستعمال والاعتناء:

- تخلص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/ التوقيف عاطلا.
- تجنب تحريك ونقل الجهاز وهو في حالة اشتغال.
- استعمال المقابض للإمساك أو لنقل الجهاز.
- لابد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقيل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.
- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
- عدم ترك الجهاز في حالة تشغيل و دون مراقبة. ستوفر الطاقة و تطيل مدة صلاحية الجهاز.
- لا تستعمل الجهاز لتجفيف شعر الحيوانات المنزلية.
- عدم استعمال الجهاز لتجفيف أي نوع من القطع النسيجية.
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، وبلغى الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.

التركيب

يجب أن يتم تسهيل الوصول إلى القابس لفصله في حال الطوارئ.

طريقة الاستخدام

ملاحظات قبل الاستعمال:

- تأكد من سحب كل مواد اللف من الجهاز.

الاستعمال:

- خلع الكابل قبل استعماله.
- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- أو الإيقاف "0", المنفردة لكل عنصر- "1", استعمال أزرار التشغيل عند الانتهاء من استعمال الجهاز:
- لإيقاف الجهاز عن العمل، اضغط على الزر اشتغال/إيقاف.
- فصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- نظف الجهاز.

مقبض للنقل:

- يحتوي الجهاز على مقبض في جزءه العلوي لتسهيل عملية نقله (صورة 1).



مدفأة من الكوارتز
PR-2

عملينا العزيز
ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازنا من
يضمن هذا المنتج رضا الزبائن عبر مرور الوقت فضلاً للتكنولوجيا المستخدمة فيه وتصميمه وفعاليتيه بالإضافة إلى موافقته لجميع
قواعد ومتطلبات الجودة.

المواصفات:

A	شبكة معدنية
B	مقبض/ مقابض النقل
C	أزرار ضبط الحرارة

-لا بد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقاً. عدم الإلتباع الجيد للتعليمات
يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.

نصائح وتحذيرات الأمان

تحذير: يمكن أن تسخن بعض قطع وأجزاء المنتج وتسبب الحروق. يجب الإلتباه بشكل خاص للأطفال والأشخاص المعاقين وكبار السن في حال وجودهم
بالقرب من الجهاز.

لا يجب وضع الجهاز تحت قاعدة مأخذ كهرباء.

يجب حفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال تحت سن 3 سنوات إلا تحت مراقبة مستمرة.
-يمكن للأطفال بين سن 3 و 8 سنوات تشغيل وإطفاء الجهاز عندما يتم تركيبه وتثبيتته في وضعية التشغيل العادية وتحت المراقبة
أو بعد الحصول على تعليمات مفصلة حول استعمال الجهاز بشكل آمن وفهم جميع الأخطار التي قد تنتج عن استعماله.
-يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص لا يعرفون طريقة استعماله أو أشخاص معاقين أو أطفال فوق سن 8 أعوام عندما يتم
الإشراف عليهم من قبل شخص بالغ السن أو بعد حصولهم على التعليمات المناسبة حول الاستعمال الآمن للجهاز و التعرف على
أخطاره.

يجب منع الأطفال من القيام بعمليات تنظيف وصيانة الجهاز إن قل عمرهم عن 8 أعوام, ويجب إن قاموا بذلك يجب أن يشرف
عليهم شخص بالغ السن.

-يجب منع الأطفال بين عمر 3 و 8 سنوات من وصل الجهاز أو ضبطه أو تنظيفه أو القيام بأي عمليات صيانة فيه.
- هذا الجهاز ليس لعبة. يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.

- لا تستعمل الجهاز مرفوقاً بآلة مبرمجة، جهاز التوقيت أو أي آلة أخرى تشغل الجهاز بصفة آلية لأن هناك خطر الإتهاب إذا كان
الجهاز مغطى أو غير محكم التركيب.

- لا يمكن استعمال الجهاز قرب حوض الحمام أو مسبح.

انتباه: هذا الجهاز غير مجهزة بأي نظام ضبط حراري للغرفة. عدم استعمال الجهاز في الغرف الصغيرة مع أشخاص معاقين لا
يستطيعون الخروج منها بنفسهم إلا إن كانوا تحت المراقبة.

- يشير الرمز إلى منع تغطية الجهاز.



- تحذير : لتجنب حالة تسخين غير عادية، لا تغطي الجهاز



taurus

taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain

Net weight: 1.90 Kg aprox.
Gross weight: 2.00 Kg aprox.

